

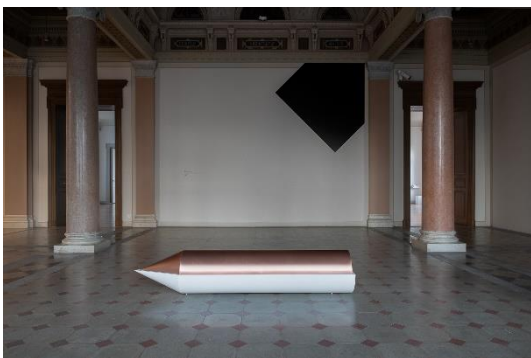
Iman Issa

Surrogates, 21. Dezember 2019 – 26. April 2020

Werkliste / List of works

Iman Issa (*1979 Kairo)

Oberes Foyer



Heritage Studies #33, 2019

Kupfer, Aluminium bemalt, Vinyl Text

Copper and painted aluminum, vinyl text

45 x 215 x 43 cm

Übersetzung Wandtext HS33:

Schwarzer Obelisk von Nimrud, Irak

Bekannt für die Darstellung der historisch umstrittenen Verbeugung des Königs von Israel vor dem König von Assyrien.

Sammlung des International Museum of World Arts and Culture

Schwarzer Alabaster

97 x 300 cm

825 v. Chr.

Raum 1



Headshots of Three Film Extras, 2019

Aus der Serie *Surrogates*, a film about things to be used, in order of appearance, by self or others, for touching upon larger, insidious, or different things.

3D-Print, PU Lack, Edelstahl-Draht,

3 Sockel aus MDF-Holz, Stahl, PU Lack

3D print, PU lacquer, stainless steel wire, 3

plinths: MDF wood, steel, PU lacquer

290 x 165 x 440 cm

Text auf der Stele:

Low-resolution news footage of street congregations. Close-up, in focus shot of a man in a courtroom pulling out papers from a briefcase.

Medium shot of judges' table with four judges sitting behind it, and besides whom several defendants stand behind bars. Reverse shot of a packed courtroom with people standing along the sides and rear the room. Medium shot of the court's exterior with a group of people storming out in a panic. The shot gradually zooms out to the wider street, showing pedestrians walking by nonchalantly. Medium shot of the court's vacant interior, with sounds of footsteps indicting approaching crowds. Length of sequence is 9 mins, 22 secs. The news section is scored, while diegetic sound is used for the remainder of the sequence.

Seitensaal Nord



Heritage Studies #22, 2016

Holz bemalt, Vinyl Text

Painted wood, vinyl text

68 x 245 x 68 cm

Übersetzung Wandtext HS22:

Zylinder mit Gebäudebeschriftung

Die Inschrift ist in Keilschrift gehalten und enthält Prototypen für den Bau der legendären „Zikkurat der Fundamente von Himmel und Erde“.

Sammlung des Global Museum of Ethnic Arts and Culture

Gebannter Ton

22 x 22 cm

604 v. Chr.



Heritage Studies #19, 2016
Messing, Vinyl Text
Brass, vinyl text
250 x 67 x 29 cm

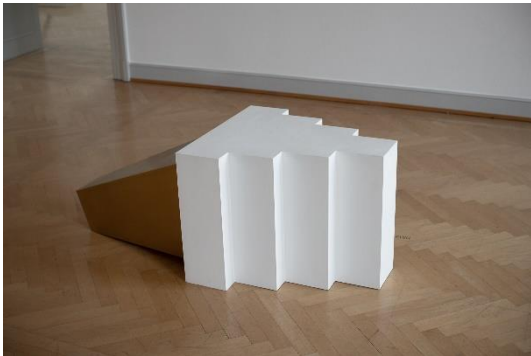
Übersetzung Wandtext HS19:
Sonnenuhr
Im Gegensatz zu den damals in Europa verbreiteten Modellen wurden die meisten erhaltenen Exemplare vertikal aufgestellt.
Sammlung des International Museum of Ancient Arts and Culture
Stein
136 x 71 cm
1188 n. Chr.



Heritage Studies #8, 2015
Holz bemalt, Vinyl Text
Painted wood, vinyl text
305 x 60 x 100 cm

Übersetzung Wandtext HS8:
Überreste von den Mauern des zweiten Hofes
Der zweite Hof wurde vom letzten König der XIX. Dynastie beauftragt, um damit den ersten Hof zu ersetzen. Dies ist die letzte bekannte Erweiterung des Großen Tempels.
Sammlung des International Museum of Ancient Arts and Culture
Kalkstein
2400 x 6700 cm
1257 v. Chr.

Ecksaal Nord



Heritage Studies #13, 2015
Bronze, Holz bemalt, Vinyl Text
Bronze, painted wood, vinyl text
160 x 70 x 60 cm

Übersetzung Wandtext HS13:
Treppe zur großen Aussichtshalle
Von der Halle aus überblickte man den
heiligen See des Tempels. Die Halle war rein
symbolischen Zwecks und wurde nie zur
Beobachtung oder anderen Zwecken genutzt.
Sammlung des International Museum of
Ancient Arts and Culture
Sandstein
1055 × 120 cm
1439 v. Chr.



Heritage Studies #31, 2018
Holz bemalt, Vinyl Text
Painted wood, vinyl text
110 x 30 x 160 cm

Übersetzung Wandtext HS31:
Wand
Aus dem Audienzzimmer des Königspalasts in
Mari, in dem der König seine Besucher
empfing.
Sammlung des International Museum of
Ancient Arts and Culture
Stein, Tempera Wandmalerei
968 × 450 cm
1780 v. Chr.



Heritage Studies #29, 2017

Holz bemalt, Kupferstäbe mit Kupferplatten,
Vinyl Text

Painted wood, copper rods with copper
Plates, vinyl text

122 x 26.5 x 185 cm

Übersetzung Wandtext HS29:

Expedition nach Punt

Auf einem Block zum Gedenken an die
wirtschaftliche Expedition der Königin
Hatschepsut nach Punt, heutiges Somalia,
Nordost-Äthiopien oder Eritrea.

Sammlung des International Museum of
Ancient Arts and Culture

Bemalter Kalkstein

170 x 220 cm

1497 v. Chr.



Heritage Studies #21, 2016

Holz geschwärzt, Vinyl Text

Blackened wood, vinyl text

102 x 230 x 33.5 cm

Leihgabe aus Privatbesitz

Private Loan

Übersetzung Wandtext HS21:

Epigrafische Sternenkarte

Sie wird einem bedeutenden Gelehrten,
Astronomen und Geografen im Haus der
Weisheit in Bagdad zugeschrieben.

Sammlung des International Museum of
Ancient Science and Astronomy

Gemeißelter Stein

45 x 68 cm

825 n. Chr.

Oberlichtsaal



Heritage Studies #2, 2015
Stahl korrodiert und handpoliert, weisse Holzbox, Vinyl Text
Rusted and hand-rubbed steel, white wooden box, vinyl text
160 x 96.5 x 20 cm

Übersetzung Wandtext HS2:
Kolossale schwarze Statue von König Tut III. (das Amulett des ewigen Lebens haltend) Fünf Jahre nach seinem Tod errichtet, unmittelbar nach dem ersten Kriegszug seines Nachfolgers.
Sammlung des National Heritage Museum
Granit
169 × 97 cm
1448 v. Chr.



Heritage Studies #1, 2015
Holz geschwärzt, Vinyl Text
Blackened wood, vinyl text
129,5 x 60,9 x 160 cm
Sammlung/Collection Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, Turin

Übersetzung Wandtext HS1:
Miniatur einer Goldpyramide
Datiert aus der Zeit des letzten Königreichs der XXVI. Dynastie, als die Herstellung von Denkmälern größere Verbreitung gewann.
Sammlung des National Heritage Museum
Vergoldetes Metall, Kalkstein
5 × 4,2 cm
530 v. Chr.



Heritage Studies #10, 2015
Kupfer, Aluminium, Vinyl Text
Copper, aluminium, vinyl text
45 x 200 x 45 cm

Übersetzung Wandtext HS10:
Säule aus der großen Kolonnade der neu
gegründeten Hauptstadt Samarra
Die Säule zeigt sprießende Akanthusblätter,
die sich nach unten winden.
Sammlung des International Museum of
Ancient Arts and Culture
Kalkstein
975 x 78 cm
839 n. Chr.



Heritage Studies #7, 2015
Holz, Holz bemalt, Vinyl Text
Wood, painted wood, vinyl text
80 x 45 x 180 cm

Übersetzung Wandtext HS7:
Statue von König Ahmose
Einiger des Landes, der die nationalen
Landesgrenzen festgelegt hat, die bis heute
bestehen.
Sammlung des National Art Museum
Quarzit
73,5 x 31 cm
1549 v. Chr.



Heritage Studies #4, 2015
Vier Stahlstäbe farbig bemalt,
vier weiße Holz-Sockel, Vinyl Text
Four painted steel rods,
four white wooden plinths, vinyl text
312 x 94 x 112 cm

Übersetzung Wandtext HS4:
Stabsführung
Aus einem Wandrelief, das Truppen beim
Siegeszug darstellt.
Sammlung des National Art Museum
Kalkstein
10 x 3 cm, geschnitzter Stab aus einem 97 x
235 cm Wandrelief
2650 v. Chr.



Heritage Studies #23, 2016
Messing, Holz bemalt, Vinyl Text
Brass, painted wood, vinyl text
127 x 96 x 127 cm

Übersetzung Wandtext HS23:
Skarabäus zum Gedenken
Skarabäen galten als Symbol für zyklische
Wiederholung und Regeneration. Sie wurden
in ungewöhnlich großen Mengen während
der XVIII. Dynastie hergestellt.
Sammlung des International Museum of
Ancient Arts and Culture
Kalkstein
42 × 80 cm
1394 v. Chr.



Heritage Studies #18, 2016
Kupfer, Vinyl Text
Copper, vinyl text
200 x 9 x 25 cm

Übersetzung Wandtext HS18:
Fliese mit Vogelperspektive des heiligen
Schreins
In den Farben Grün, Weiß und Blau bemalt.
Sie wurde in einem Palast aus dem
12. Jahrhundert in Granada gefunden. Es wird
jedoch angenommen, dass sie an einem
anderen Ort hergestellt wurde.
Sammlung des International Museum of
Ancient Arts and Culture
Unglasiert
40 × 34 cm
1139–1490 n. Chr.



Heritage Studies #11, 2015

Holz geschwärzt, zwei weiss bemalte Holz-Sockel, Vinyl Text

Blackened wood, two painted white wooden plinths, vinyl text

217 x 35 x 195 cm

Sammlung/Collection Fondazione

Sandretto Re Rebaudengo, Turin

Übersetzung Wandtext HS11:

Zwölfzackiger Stern auf einer

Gebäudefassade aus dem 13. Jahrhundert

Teil einer Tafel, die aus einer früheren

polytheistischen Zeit stammt und

wiederverwendet wurde.

Sammlung des International Museum of

Ancient Arts and Culture

Elfenbein

70 x 27 cm

1229 n. Chr.

Ecksaal Süd



Heritage Studies #26, 2017

Messing, weisser Holz-Sockel, Vinyl Text

Brass, white wooden plinth, vinyl text

205 x 20 x 160 cm

Übersetzung Wandtext HS26:

Geflügeltes Drachenpaar auf dem Schaft eines Kerzenständers

Drachen, die sowohl die Hölle der Zerstörung

als auch das Licht des Göttlichen

symbolisierten, hatten mehrere

Bedeutungen, was sie zu einem der

beliebtesten Themen während der Zeit der

Seldschuken machte.

Sammlung des National Museum of Global

Art

Kupferlegierung

27 x 45 cm

1271 n. Chr.



Heritage Studies #32, 2017

Holz bemalt, Vinyl Text
Painted wood, vinyl text
22.5 x 170 x 22.5 cm

Übersetzung Wandtext HS32:

Gartenteppich

Mit klassischem Muster. Zeigt aus der Vogelperspektive einen vierteiligen persischen Garten.

Sammlung des International Museum of World Arts and Culture

Baumwolle, Wolle, unregelmäßig geknüpfter Flor

314 x 190 cm

1778 n. Chr.



Heritage Studies #20, 2016

Bronze, weiss bemalte Box, Vinyl Text

Bronze, painted white box, vinyl text

62 x 45 x 135 cm

Leihgabe/Loan der Daimler Art Collection, Stuttgart/Berlin

Übersetzung Wandtext HS20:

Zirkel

Fehldatiert auf die Regierungszeit des letzten Herrschers der Safawid-Dynastie – erste und letzte Dynastie seit dem sassanidischen Reich, die einen Einheitsstaat begründete.

Sammlung des Regional Museum of Arts and Culture

Stahl mit Knochen- und Silbereinlagen

14 x 1,5 cm

1620–1740 n. Chr.



Heritage Studies #34, 2019
Aluminium, Vinyl Text
Aluminium, vinyl text
213 x 12 x 12 cm

Übersetzung Wandtext HS34:
Statue einer Wassergöttin aus dem
Königspalast in Mari
Ursprünglich war die Statue in einem Konzept
mit fließendem Wasser eingebettet. Sie gilt
als eine der originellsten Statuen der
nahöstlichen Antike.
Sammlung des Global Museum of Ethnic Arts
and Culture
Weißer Stein
56 x 142 cm
1900 v. Chr.

Seitensaal Süd



Heritage Studies #30, 2017
Holz bemalt, Vinyl Text
Painted wood, vinyl text
70 x 245 x 70 cm

Übersetzung Wandtext HS30:
Zylinder ohne Beschriftung
Im Gegensatz zu ähnlichen Modellen wurde
dieser nicht in Cordoba, sondern in Sizilien
hergestellt. Er ist mit tanzenden Tieren
verziert, die entweder Pferde oder Einhörner
darstellen können.
Sammlung des International Museum of
Ancient Arts and Culture
Geschnitztes Elfenbein
9,8 x 6,7 cm
1061 n. Chr.



Heritage Studies #27, 2017
 Holz bemalt, Vinyl Text
 Wood, painted wood, vinyl text
 70 x 73 x 85 cm

Übersetzung Wandtext HS27:
 Kuppel
 Durch das Comité de Conservation des Monuments de l'Art Arabe (Committee for the Conservation of the Monuments of Arab Art) um 1939 in ihrem ursprünglichen Stil wiederhergestellt.
 Sammlung des National Museum of Global Art
 Stein
 230 x 355 cm
 1279 n. Chr. (Bau), 1303 n. Chr. (Wiederaufbau)



Heritage Studies #17, 2016
 Holz, Vinyl Text
 Wood, vinyl text
 200 x 55 x 90 cm

Übersetzung Wandtext HS17:
 Säule aus dem Löwenhof
 Mit der Inschrift: „Wie vom Sohn des Siegreichen befohlen, möge sein Sieg gepriesen sein“.
 Sammlung des Regional Museum of Arts and Culture
 Kalkstein
 1070 x 97 cm
 1378 n. Chr.



Book of Facts: A Proposition, 2017
Buch, Regal, Hocker
Book, shelf, stool



The Revolutionary, 2011
Tonspur, 6'04", Loop, 2 Kopfhörer, 2 Hocker
Audio track, 6'04", loop, 2 headphones,
stool

Alle Werke, wenn nicht anders vermerkt:

Courtesy die Künstlerin; Rodeo, London/Piraeus und carlier | gebauer Berlin/Madrid